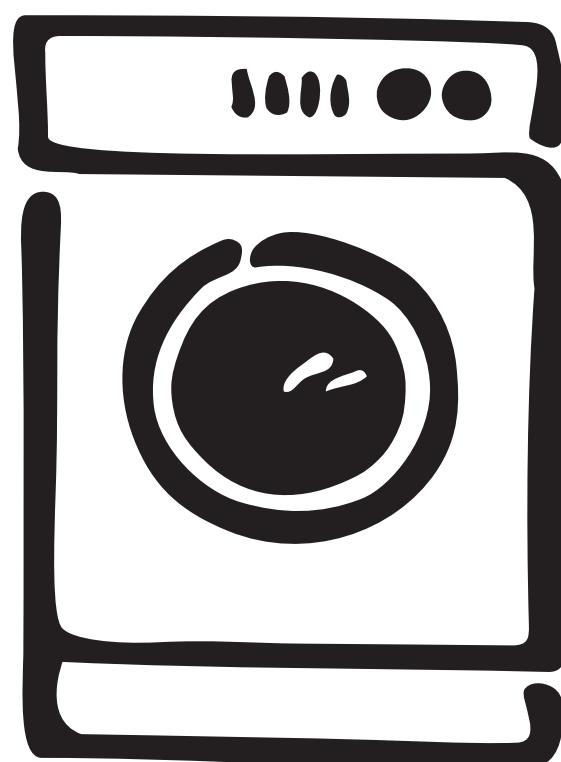


WASHING MACHINE
PRALNI STROJ

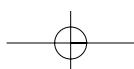
INSTRUCTION BOOKLET NAVODILA ZA UPORABO

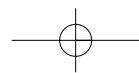


EWF 830
EWF 1030
EWF 1230

132 991 740

GB
SLO





SLOVENŠČINA

Vsebina

Uvodni napotki	26	Zmogljivost pralnega stroja	35
Odlaganje	27	Teža posameznih kosov perila	35
Napotki za zaščito okolja	27	Odstranjevanje madežev	35
Tehnični podatki	27	Pralni praški in dodatki	36
Namestitev in priklop	28	Mednarodni simboli za pranje	36
Odstranitev embalaže	28	Operativni vrstni red	38-39
Namestitev	28	Tabela programov	40-42
Priključitev vode	28		
Priključitev odvodne cevi	29	Vzdrževanje	43
Priključitev na električno omrežje	29	Ohišje	43
Vaš novi pralni stroj	30	Boben	43
Opis pralnega stroja	30	Predalček za pralna sredstva	43
Predal za doziranje pralnih sredstev	30	Notranji vodni filter	43
		Ovodna črpalka	43
		Praznjenje stroja v nujnih primerih	44
		Ukrepi proti zmrzovanju	44
		Odpravljanje motenj	45-46
Uporaba	31-34		
Nadzorna plošča	31-34		
Koristni nasveti za pranje	35		
Razvrščanje perila	35		
Temperature	35		
Predno zložite perilo v stroj	35		

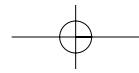
Oznake, ki jih boste opazili v nekaterih poglavjih predmetnega priročnika imajo naslednji pomen:

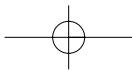
 Opozorilni trikotni znak in/ali ključne besede (Opozorilo! Previdnost!) poudarjajo informacijo, ki je posebej pomembna za vašo varnost ali pravilno delovanje pralno-sušilnega stroja.

 Informacija, označena s tem simbolom predvideva dodatna navodila ter praktične napotke za uporabo pralno-sušilnega stroja.

 Napotki in informacije glede ekonomične in ekološke uporabe stroja so označeni s tem simbolom.

Naš prispevek pri zaščiti okolja: uporabljamo okolju prijazen reciklirani papir.





⚠️ Uvodni napotki

Prosimo, pazljivo preberite ta navodila o delovanju in bodite še posebej pozorni na določila glede varne uporabe, ki so navedena spodaj. Priporočamo vam, da knjižico z navodili shranite ter jo priložite morebitnim bodočim lastnikom.

Spodaj navedeni nasveti in opozorila so podani zaradi vaše varnosti; preberite jih, predno priključite in prvič uporabite pralni stroj.

Priključitev

- Predno začnete pralni stroj uporabljati, morate odstraniti embalažo ter vse blokade, ki varujejo aparat med transportom. V nasprotnem primeru lahko povzročite hudo okvaro stroja. Upoštevajte ustrezno poglavje teh navodil.
- Vsa dela, ki so pri priključitvi pralnega stroja morda potrebna na električni napeljavi, naj opravijo za to usposobljeni strokovnjaki.
- Vsa dela, ki so pri priključitvi pralnega stroja morda potrebna na vodovodni napeljavi, naj opravijo za to usposobljeni strokovnjaki.
- Pazite, da pralni stroj ne стоji na dovodnem električnem kablu.
- Če stoji pralni stroj na preprogi, se prepričajte, da so noge pralnega stroja tako nastavljene, da lahko zrak nemoteno kroži tudi pod strojem.

Uporaba

- Med odstranjevanjem embalaže preverite, ali ni stroj poškodovan. V kolikor ste v dvomih, ga ne uporabljajte ter kontaktirajte Center za servisiranje.
- Stroj je namenjen uporabi v gospodinjstvih. Uporabljati ga smete le za pranje perila po priloženih navodilih.
- Stroja ne preobremenujte.
- V stroju perite samo tista oblačila, ki so namenjena strojnemu pranju. Pri tem upoštevajte navodila na etiketah, ki so na posameznih oblačilih.
- Izpraznite vse žepe; žeblji, sponke, kovanci in podobni predmeti lahko poškodujejo stroj in perilo.
- V stroju ne perite oblačil, ki ste jih čistili s kemičnimi čistili (n.pr. petrolej, metilni alkohol, trikloretilen itd.). Če ste uporabili hlapljiva čistila, počakajte, da ta popolnoma izhlapijo iz tkanine, in jih šele nato operite v stroju.
- Manjše kose perila (n.pr. nogavice, pasove...) položite v prevleko za blazino in jo zapnite, da ne bi zlezli med boben in kad.

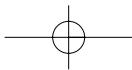
- Uporablajte samo take količine mehčalca, ki jih predpisuje proizvajalec. Prevelike količine bi poškodovale perilo.
- Med posameznimi pranji pustite vrata stroja nekoliko odprta; na ta način boste podaljšali življenjsko dobo tesnila.
- Predno odprete vrata stroja, se prepričajte, da je vsa voda izčrpana iz bobna. Če je v bobnu še voda, vrat ne odpirajte.
- Po vsaki uporabi potegnite vtikač iz vtičnice in zaprite pipo za vodo.

Varnost

- Nikoli ne poskušajte sami odpraviti okvar. Neizkušena oseba se lahko pri popravljanju poškoduje ali pa povzroči še večjo okvaro na stroju. Vedno se obrnite na strokovnjake s pooblaščenega servisa in zahtevajte originalne rezervne dele.
- Med pranjem se steklo na vratih močno segreje, zato otrokom preprečite dostop do stroja.
- Ko želite iztakniti vtikač iz vtičnice, nikoli ne povlecite električni kabel; vedno ga iztaknite tako, da vtikač držite z roko.

Varnost otrok

- Oroci se pogosto ne zavedajo, kako zelo so lahko nevarni električni stroji. Ko je stroj v delovanju, morajo biti otroci pod skrbnim nadzorom in jim ne smemo dovoliti, da se igrajo s strojem.
- Sestavni deli embalaže (kot na primer plastične folije, polistiren) so lahko nevarni za otroke - nevarnost zadušitve. Hranite jih izven dosega otrok.
- Hranite vse detergente na varnem mestu, izven dosega otrok.
- Prepričajte se, da otroci ali hišne živali ne plezajo v boben.
- Ko stroj ne bo več v uporabi, odrežite električni kabel za napajanje in uničite vtikač skupaj s preostankom kabla. Onesposobite mehanizem odpiranja, saj s tem preprečite, da bi se otroci med igranjem zataknili v notranjosti.



Odlaganje

Material za pakiranje

Material, ki je označen s simbolom  se lahko reciklira.

>PE<=polietilen

>PS<=polistiren

>PP<=polipropilen

To pomeni, da se lahko reciklirajo ob pogoju, da jih pravilno odložimo v za to ustrezne zabojnike.

Stroj

Uporabljajte dovoljene površine za odlaganje vašega starega pralnega stroja.

Prispevajte k čistoči vašega okolja.

SLOVENŠČINA

Napotki za zaščito okolja

Da bi prihranili vodo, energijo ter prispevali k zaščiti okolja, priporočamo da upoštevate naslednje napotke:

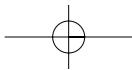
- Normalno umazano perilo je lahko oprano brez predpranja s ciljem prihraniti pralne praške, vodo in čas (okolje je zaščitena dobrina!).
- Stroj deluje ekonomičneje, če je popolnoma napolnjen.

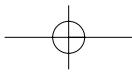
- S primerno pred-obdelavo se madeži in manjša umazanija lahko odstranijo; perilo lahko tako operemo na nižji temperaturi.
- Uporabljajte količino pralnega praška glede na trdoto vode, stopnjo umazanije in količino perila, ki se bo pralo.

Tehnični podatki

Dimenzijs	Višina Širina Globina	85 cm 60 cm 59 cm
Nominalna teža polnjenja	Bombaž Sintetika Občutljive tkanine Volna/ročno pranje	5 kg 2,5 kg 2,5 kg 2 kg
Hitrost ožemanja		800 o/min (EWF 830) 1000 o/min (EWF 1030) 1200 o/min (EWF 1230)
Napetost Moč Minimalna moč varovalke		220-230 V/50 Hz 2250 W 10 A
Tlak vode	Najmanjši dovoljeni Največji dovoljeni	50 kPa 800 kPa
Hrupnost	Pranje Centrifuga	EWF 830 59 dBA 69 dBA EWF 1030 59 dBA 72 dBA EWF 1230 59 dBA 72 dBA

 Ta aparat je izdelan v skladu z veljavnimi predpisi EEC 73/23 od 19.2.73 o nizki napetosti in 89/336 od 3.5.89 o elektromagnetni kompatibilnosti.





Namestitev in priklop

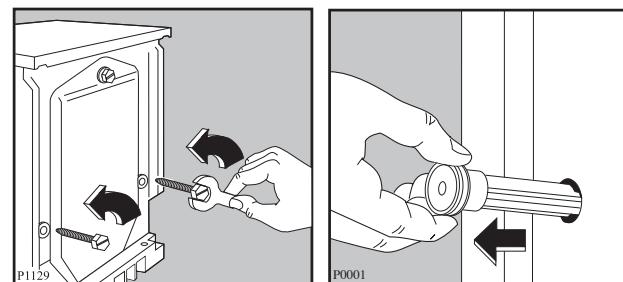
Odstranitev embalaže



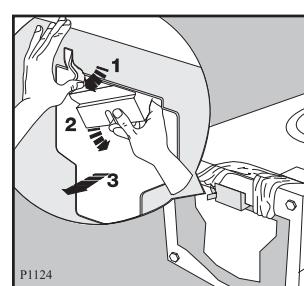
Predno stroj priključite, morate odstraniti vse blokade, ki so med transportom varovale pralni stroj pred poškodbami.

Priporočamo vam, da embalažo shranite in jo uporabite, če boste pralni stroj kdaj pozneje selili drugam.

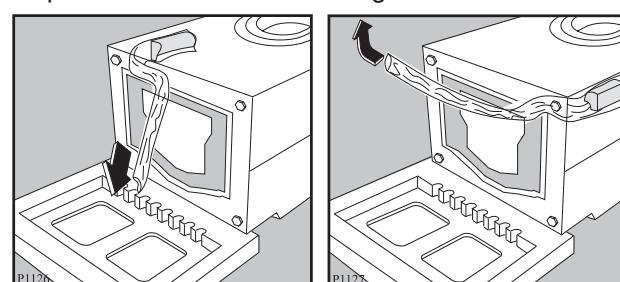
1. Odvijte in odstranite s ključem 2 vijaka, ki se nahajata na spodnji notranji strani. Izvlecite dva plastična vložka. Previdno položite pralni stroj na hrbel; pazite, da ne poškodujete ali zmečkate cevi. Pomagate si lahko tako, da pod stroj podložite kos embalaže.



2. Na spodnjem delu stroja odstranite polistirol ter odstranite PVC vrečki.

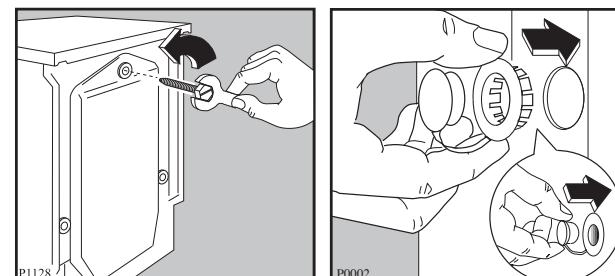


3. Pazljivo izvlecite vrečko PVC na levi strani tako, da jo porinete v desno in nato navzdol.
4. Izvlecite vrečko PVC na desni strani tako, da jo porinete v levo in nato navzgor.



5. Ponovno postavite stroj v pokončen položaj in odvijte preostale vijke, ki se nahajajo v zadnjem delu. Odvijte odgovarjajoči plastični vložek.

6. Zaprite odprte luknje z čepki, ki so priloženi knjižici z navodili.

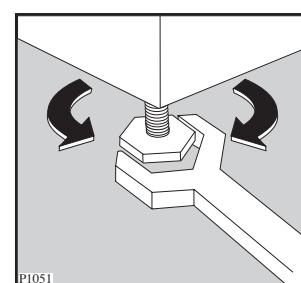


Namestitev

Stroj postavite na ravna trdna tla. Prepričajte se, da preproge ali druge talne obloge ne ovirajo kroženja zraka okoli stroja. Stroj se ne sme dotikati sten ali pohištva.

Pralni stroj mora stati vodoravno; če tla niso ravna, to dosežete s privijanjem ali odvijanjem nastavljivih nog pralnega stroja.

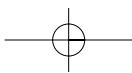
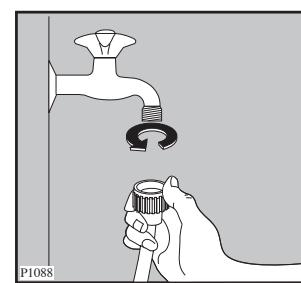
Nikoli ne poskušajte uravnati stroja s podstavljanjem kartona, deščic ali podobnih materialov.

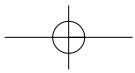


Priklučitev vode

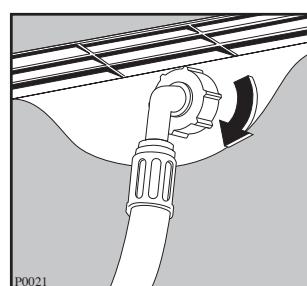
Povežite notranjo dovodno cev s pipo z navojem 3/4".

Za priključitev na vodni sistem uporabite cev, ki je priložena stroju. V ta namen ne smete uporabiti stare, že uporabljeni cevi.





Drugi konec dovodne cevi je lahko obrnjen v katerokoli smer. Priključni obroč rahlo odvijte, obrnite cev v željeno smer ter ga ponovno privijte, da je spoj vodotesen.



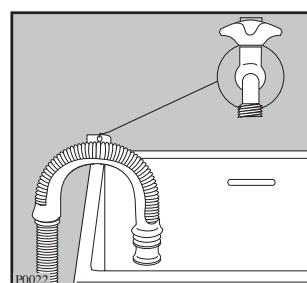
Pomembno!

Če se za priključitev uporablajo nove cevi ali cevi, ki niso bile rabljene dalj časa, je priporočljivo, da se pred priključitvijo dovodne cevi pusti izteči nekaj vode. S tem se odstranijo morebitne usedline peska ali oksidacije, ki se sicer nahajajo v ceveh.

Dovodne cevi ne smete podaljševati. Če je prekratka, jo nadomestite z daljšo enakovredno cevjo, da vam ne bo treba spremenjati vodovodne napeljave.

Priklučitev odvodne cevi

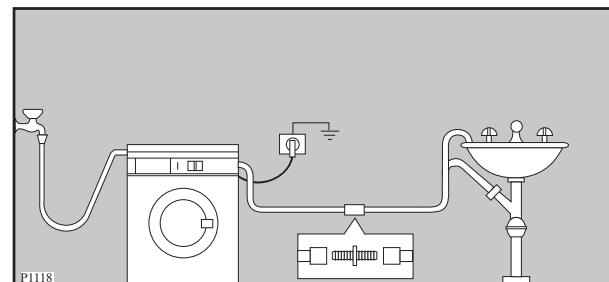
Ovodno cev lahko napeljete na tri načine:
na rob umivalnika - ukrivite jo s pomočjo priloženega plastičnega vodila; pri tem pazite, da se cev zaradi pritiska pri odtekanju vode ne bi premaknila in povzročila poplavo - z vrvico jo privežite na pipo ali na kavelj na zidu;



na stranski odtok umivalnika; ta mora biti tako visoko nad odvodnim sifonom, da je konec cevi vsaj 60 cm nad tlemi;

neposredno v odvodni sifon na višini med 60 in 90 cm.

Konec odvodne cevi se mora odzračevati - notranji premer cevi mora biti širši od zunanjega premera odvodne cevi. Odvodna cev ne sme biti zavita.



Pomembno!

Zaradi nemotenega delovanja stroja mora biti odvodna cev pritrjena na podlago pri zgornjem delu hrbitišča, ki je sicer predvidena v ta namen.

V kolikor bi bila cevka prekratka (ne sme se otpustiti iz podlage), jo je možno podaljšati s cevko/podaljšek (max 2 metra), ki se poveže na naščin, opisan v zgornji skici.

Priklučitev na električno omrežje

Stroj je namenjen za priključitev na dvofazno električno omrežje 220-230 V, 50 Hz. Predno stroj vključite v stensko vtičnico, se morate prepričati, da napetost v vašem omrežju ustreza zahtevanim vrednostim in da omrežje prenese največjo obremenitev 2,2 kW (pri tem upoštevajte tudi druge porabnike energije).

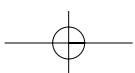
Pralni stroj smete priključiti le v ozemljeno vtičnico.

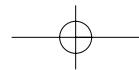


Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nastalo škodo ali poškodbe oseb, če ta varnostna navodila niso bila upoštevana. Zamenjavo električnega kabla smejo opraviti le strokovnjaki pooblaščenega servisa.

Po opravljeni namestitvi stroja mora biti električni kabel za napajanje lahko dostopen.

SLOVENŠČINA





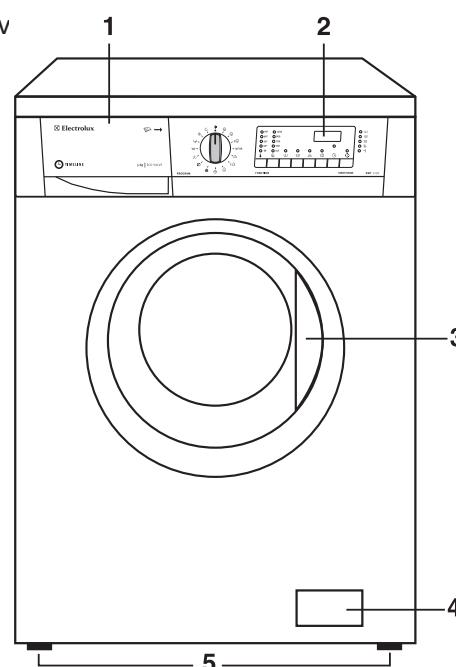
Vaš novi pralni stroj

Ta novi stroj zadostuje vsem modernim zahtevam za učinkovito obdelavo perila pri majhni porabi vode, energije in pralnih praškov.

- **Avtomatsko hlajenje vode** s 95°C na 60°C pred izčrpavanjem preprečuje deformiranje plastičnih cevi v sistemu za odvajanje in istočasno zmanjšuje termični šok na oblačilih ter formiranje gub.
- **Posebni program za pranje volne** s svojim občutljivim pralnim sistemom z izjemno pazljivostjo opere vaša oblačila iz volne.
- **Sistem nadzora ravnotežja** zagotavlja stroju stabilnost med njegovim delovanjem.
- **Poseben ventil v obliki "krogla"** omogoča stroju popolni izkoristek pralnega sredstva in zmanjšuje porabo vode ter kot posledico tudi porabo električne energije.
- **Selektor za izbiro programov** omogoča izbiro vrste tkanine in pralnega ciklusa ter tako olajšuje nastavitev programa.

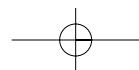
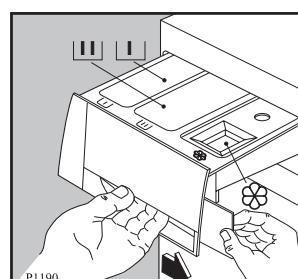
Opis pralnega stroja

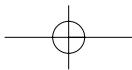
1 Predal za doziranje pralnih sredstev in tabela programov
 2 Kontrolna plošča
 3 Ročaj vrat
 4 Odvodna črpalka
 5 Prilagodljive nogice



Predal za doziranje pralnih sredstev

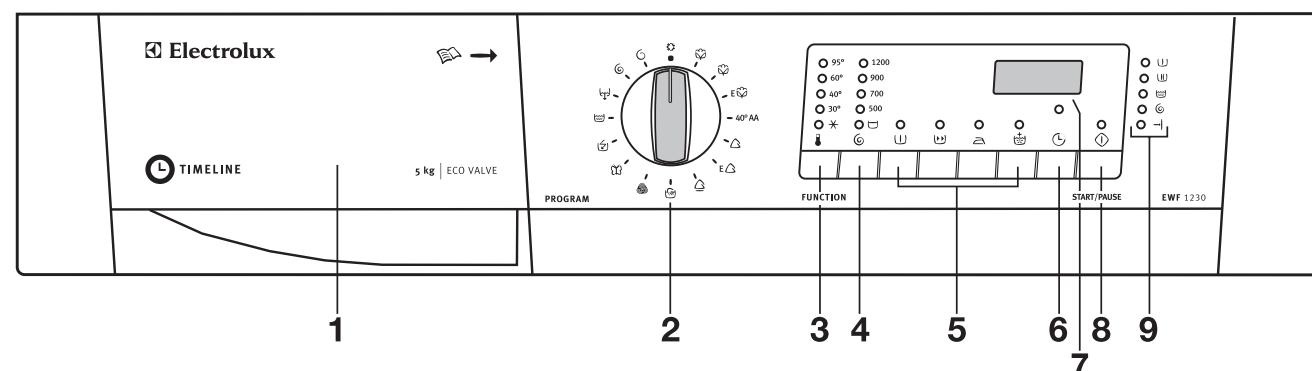
1 Predpranje
 2 Glavno pranje
 3 Mehčalni preparat, mehčalni koncentrat





Uporaba

Kontrolna plošča



SLOVENŠČINA

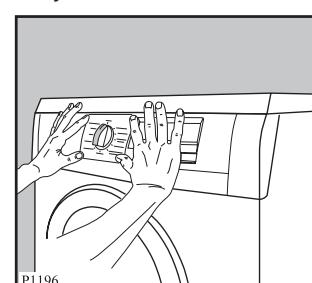
1 Programska tabela

Programska tabela v angleškem jeziku je v notranjem delu predala za doziranje pralnih sredstev.

2 Selektor za izbiro programov

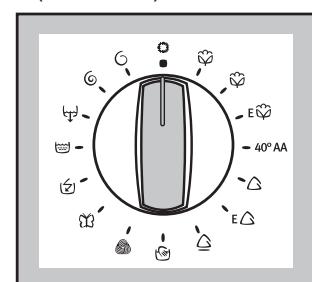
Pozor! Skupaj s priročnikom za navodila boste našli nekatere samolepilne nalepke za selektor za izbiro programov. Izberite samolepilno nalepko v jeziku, ki ga uporabljate.

Očistite kontrolno ploščo s suho krpo ter odstranite prah. Odstranite zadnji del samolepilne nalepke ter jo nalepite v bližino selektora za izbiro programov tako, kot je označeno na sliki.



Selektor za izbiro programov je razdeljen na sektorje kot je opisano v nadaljevanju:

- Perilo iz bombaža, lana (modri sektor)
- Sintetika (zeleni sektor)
- Občutljive tkanine, ročno pranje, volna, svila in kratki programi, izpiranja, centrifuga in občutljiva centrifuga (sivi sektor).



Selektor za izbiro programov se lahko obrača tako v smeri urinega kazalca kot v obratni smeri.

Položaj **E** odgovarja programu ENERGIJSKI PRIHRANEK za oblačila iz bombaža.

Položaj **E** odgovarja programu ENERGIJSKI PRIHRANEK za oblačila iz sintetičnih tkanin. Zaradi ugasnitve stroja po koncu programa je potrebno selektor za izbiro programov zavrteti na položaj 0.

3 Tipka za temperaturo

Večkrat je potrebno pritisniti na to tipko zaradi povečanja ali zmanjšanja temperature v primeru, če želite, da se pranje odvija pri različni temperaturi od tiste, ki jo določi stroj.

Odgovarjajoča indikator lučka se prižge.

Maksimalna temperatura je 95 °C za belo perilo iz bombaža, 60 °C za obarvana oblačila iz bombaža ter oblačila iz sintetike, 40 °C za občutljive tkanine, volnene tkanine in oblačila za ročno pranje, 30 °C za svilo ter skrajšane programe.

se uporablja za pranje brez ogrevanja.

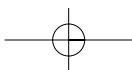
4 Tipka za hitrost centrifuge

Večkrat je potrebno pritisniti na to tipko zaradi spremembe hitrosti centrifuge, če želite, da se perilo centrifugira pri različni hitrosti od tiste, ki jo določi stroj.

Maksimalna hitrost je:

- za perilo iz bombaža: 800 obratov/minuto za model EWF 830; 1000 obratov/minuto za model EWF 1030; 1200 obratov/minuto za model EWF 1230;
- za tkanine iz sintetike, volnene tkanine, oblačila za ročno pranje: 800 obratov/minuto za model EWF 830; 900 obratov/minuto za model EWF 1030 in EWF 1230;
- za občutljive tkanine, za svilo in skrajšane programe: 700 obratov/minuto (EWF 830, EWF 1030, EWF 1230).

Stop z vodo v kadi, položaj : kadar je izbrana ta opcija, stroj ne izčrpa vodo zadnjega izpiranja; tako se perilo ne mečka.



Ob zaključku programa vrata ostanejo zaprta, indikator lučka za tipko START/ODMOR se ugasne, indikator lučke in ostanejo prižgane in opozarjajo, da je potrebno izčrpati vodo.

Vodo je možno izčrpati na dva načina:

- Z izbiro programa (izčrpavanje) Voda se izčrpa brez delovanja centrifuge.
- Nastaviti program ali . Izbrati hitrost centrifuge s pomočjo odgovarjajoče tipke in nato pritisniti tipko START/ODMOR. Voda se izčrpa, perilo pa se centrifugira pri izbrani hitrosti.

Pozor! Preden se izbere program , ali je potrebno obrniti selektor za izbiro programov na položaj 0 (resetiranje).

5 Tipke opcije programov

Različne možnosti oziroma opcije se lahko kombinirajo glede na funkcijo programa. Izberejo se potem, ko je bil program izbran in preden se pritisne tipko START/ODMOR .

Ko so te tipke vklopljene, se prižge odgovarjajoča indikator lučka. Ko se ponovno pritisnejo, se indikator lučka ugasne.

V kolikor je izbrana nepravilna opcija, indikator lučka utripa za približno 2 sekundi in se pojavi sporočilo **Err**.

Pritisniti na te tipke zaradi izbire naslednjih opcij:

PREDPRANJE : izberite to opcijo, v kolikor želite izvršiti predpranje pred glavnim pranjem (ni na razpolago pri ciklusih za volneno perilo in za ročno pranje, pri skrajšanih programih in za svilene tkanine).

Predpranje se zaključi s krajšo centrifugo pri 650 obratih/minuto pri programih za perilo iz bombaža in sintetiki, medtem ko se pri programu za občutljive tkanine voda izčrpa brez delovanja centrifuge.

HITRO PRANJE : tovrstna opcija se lahko uporabi za malo umazano perilo (**ni na razpolago pri volnenem perilu, pri ročnem pranju, svilnih tkaninah in pri skrajšanem programu**) zaradi doseganja dobrih rezultatov pranja pri manjši porabi časa. Čas pranja se skrajša glede na vrsto tkanine in nastavljeno temperaturo.

BREZ LIKANJA : z izbiro te opcije se perilo opere in centrifugira na občutljiv način; tako se prepreči mečkanje in nastanek gub. V posledici se perilo lažje lika. Razen tega stroj izvaja pri perilu iz bombaža šest izpiranj namesto treh in 4 namesto 3 pri perilu iz sintetike. Ta funkcija se lahko izbere za perilo iz bombaža in sintetične tkanine.

Za perilo iz bombaža se maksimalna hitrost centrifuge avtomatično zmanjša na 900 obratov/minuto (EWF 1030, EWF 1230).

SUPER IZPIRANJE : ta opcija se lahko izbere pri vseh programih, razen pri programu za volneno perilo, skrajšani program, ter za ročno pranje. Stroj bo izvedel dodatno še 2 izpiranja več od števila, ki ga predvideva program.

6 Tipka ZAKASNELI VKLOP

S to tipko se vklop pralnega programa lahko odloži za 30 - 60 - 90 minut, 2 uri do 23 ur s povečanji za eno uro.

Izbira zakasnelega vklopa

- izbrati program ter želene opcije.
- izbrati zakasneli start.
- Pritisniti tipko VKLOP/ODMOR: stroj prične z odštevanjem.

Program se vklopi ko se vklopi odloženi program.

Sprememba zakasnelega vklopa

- Pritisniti tipko VKLOP/ODMOR .
- Pritisniti tipko ZAKASNELI VKLOP , dokler se ne prikaže želeni čas odloge, s simbolom .
- Ponovno pritisniti tipko VKLOP/IZKLOP.

7 Display

Display prikazuje naslednje informacije:

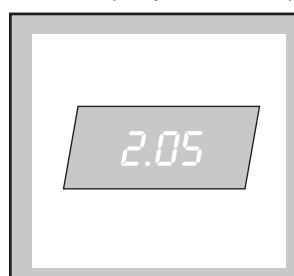
Izbris – Trajanje programa – Zakasneli vklop – Nepravilna izbira opcij – Šifra alarma – Konec programa

Izbris

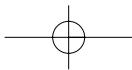
V kolikor je eden izmed programov resetiran - selektor za izbiro programov na položaju **0** - display in vse indikator lučke so ugasnjene.

Trajanje izbranega programa

Trajanje izbranega programa je označeno v urah in minutah (na primer 2.05).



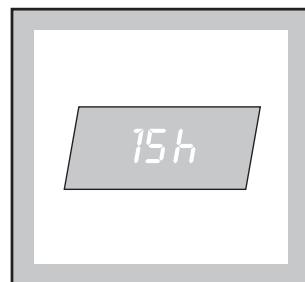
Čas trajanja se avtomatično računa na osnovi priporočljive težine poljenja za vsako vrsto tkanine. Potem ko program začne delovati, se preostanek



časa samodejno izravnava vsako minuto.

Zakasneli vklop

Zakasneli oziroma odloženi vklop, ki se ga izbere s pomočjo odgovarjajoče tipke, (maksimalno 23 ur) se prikaže za 3 sekunde na displayu, tako da se dejansko prikaže preostali čas trajanja izbranega programa.
Odštevanje se usklajuje vsako uro.



Nepravilna izbira opcij

V kolikor je izbrana ena opcija, ki ni združljiva z nastavljenim programom, se prikaže za 2 sekundi sporočilo **Err**.



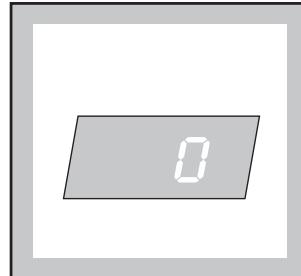
Šifre alarma

V primeru problemov pri delovanju se prikaže šifra napake, na primer E20 (glej poglavje "Problemi pri delovanju").



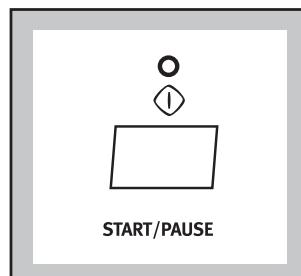
Konec programa

Ko se program konča, se prikaže **utripajoča ničla**.



SLOVENŠČINA

8 Tipka VKLOP/ODMOR



Ta tipka združuje dve funkciji:

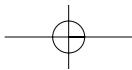
Vklop - Odmor

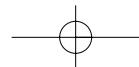
Vklop

Potem, ko se nastavi oziroma izbere želeni program, se pritisne na to tipko zaradi pričetka delovanja stroja; indikator lučka preneha utripati.
V kolikor je bil izbran zakasneli vklop, stroj prične z odštevanjem časa. Na displayu se prikaže čas trajanja programa ali pa izbran čas odloga.

Odmor

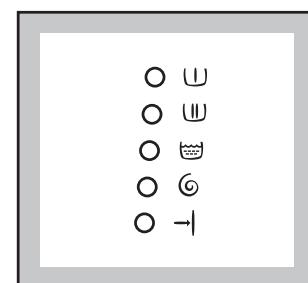
Zaradi prekinitve delajočega programa pritisniti tipko **Vklop/Izklop**: odgovarjajoča indikator lučka prične utripati.
Zaradi ponovnega vklopa programa od točke, na kateri je bil prekinjen, je potrebno **ponovno pritisniti tipko VKLOP/IZKLOP**.





9 Display za trajanje programa

Ko se želeni program izbere, se prižgejo odgovarjajoče indikator lučke, glede na pralne faze programa. Potem, ko program prične delovati, je prižgana samo indikator lučka trenutno delujoče faze programa. Ob koncu programa se prižge indikator lučka Konec →.



Indikator lučka KONEC → utripa v primeru nastanka problemov pri delovanju; na displayu se prikaže ustrezna šifra alarmha.

E10 = stroj ne dovaja vode

E20 = stroj na izčrpa vode

E40 = vrata niso zaprta.

Razrešitev posameznega problema je opisana v poglavju "Problemi pri delovanju".

Informacije o programih

滗 Izpiranja

S tem programom je možno izvesti izpiranje in centrifugiranje ročno opranega perila. Stroj izvede tri izpiranja, katerim sledi centrifuga z maksimalno hitrostjo.

Hitrost centrifuge se lahko zmanjša s pritiskom na tipko Ⓢ.

Centrifuga je predvidena samo pri programih za perilo iz bombaža in za program centrifuge.

滗 Izčrpavanje

Za izčrpavanje vode zadnjega izpiranja, ko se uporabi opcija Stop z vodo v kadi □.

Nastaviti selektor za izbiro programov na položaj **0**, nato izbrati program 滗 in pritisniti tipko **VKLOP/ODMOR**.

ⓘ Centrifuga

Ločena centrifuga pri maksimalni hitrosti za ročno oprano perilo. Uporablja se samo za perilo iz bombaža. Možno je zmanjšanje hitrosti centrifuge s pomočjo tipke ⓘ glede na vrsto perila, ki se bo centrifugiralo.

ⓘ Občutljiva centrifuga

Kratka ločena centrifuga z maksimalno hitrostjo 700 obratov/minuto za ročno oprano perilo. Uporablja se pri sintetičnih tkaninah, občutljivih tkaninah, volnenem perilu/ročno pranje, svili. Možno je zmanjšanje hitrosti centrifuge s pomočjo tipke ⓘ glede na vrsto perila, ki se bo centrifugiralo.

ⓘ Skrajšani programi

Kompletan program, ki se lahko kombinira z naslednjimi opcijami: zmanjšanje hitrosti centrifuge, stop z vodo v kadi in zakasnelim vklopom.

Uporablja se pri malo umazanem perilu, ali perilu, katerega je potrebno osvežiti.

Maksimalna težina polnjenja je 2,5 kg.

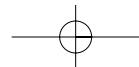
Temperatura pranja 30 °C

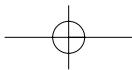
Čas trajanja programa 30 minut

Hitrost centrifuge 700 obratov/minuto.

0 = Resetiranje

Zaradi ponovne nastavitev oziroma izbiro programa je potrebno obrniti selektor za izbiro programov na položaj **0**. Sedaj je možno izbrati novi program.





Koristni nasveti za pranje

Razvrščanje perila

Pred prvim pranjem posameznega oblačila preverite, kakšen način pranja predpisuje proizvajalec oblačila (etiketa na notranji strani!). Ločite perilo na belo perilo, pisano perilo, sintetiko, občutljivo perilo, volno!

Temperature

95°	za običajno umazano belo perilo iz bombaža ali platna (n.pr. prti, brisače, rjuhe)
60°	običajno umazano perilo obstojnih barv (n.pr. srajce, spalne srajce, pidžame...) iz platna, bombaža ali sintetičnih vlaken ter manj umazano belo bombažno perilo (n.pr. spodnje perilo).
 (hladno)	za občutljive tkanine (n.pr. čipkaste zavese), različne vrste perila vključno s sintetičnimi tkaninami in oblačili iz volne.
30°-40°	

Predno zložite perilo v stroj

Nikoli ne perite belega in pisanega perila skupaj. Belo perilo bi lahko izgubilo svojo belino. Barvasto perilo perite ločeno, še posebno, če so barve manj obstojne ali pa so oblačila nova. Pri prvem pranju mnogokrat puščajo barvo. **Prepričajte se, da so žepi prazni in da v njih ni n.pr. lasnih sponk, varnostnih zaponk ali igel.** Zapnite gumbe, kaveljčke in zadrge. Pasove ali daljše trakove zvezrite. Pred pranjem s tkanine odstranite trdovratne madeže. Na zelo umazane dele nanesite poseben detergent. Še posebej previdni boste pri pranju zaves. Snemite vse kaveljčke, ali pa jih zavezite v vrečko ali mrežico.

Zmogljivost pralnega stroja

Predpisana zmogljivost stroja je navedena na tabeli programov. Praviloma bi morali perilo pred vsakim pranjem stehtati. Ker je tehtanje res zamudno, poskusite oceniti težo glede na napoljenost bobna: **bombaž in platno:** poln boben, vendar ne natlačen s perilom **sintetične tkanine:** boben poln do 1/2 **občutljive tkanine in volna:** boben poln do največ 1/3.

Glede na porabo vode in električne energije je najbolj gospodarno pranje polnega stroja.

Če je perilo zelo umazano, zmanjšajte količino perila pri enkratnem pranju.

Teža posameznih kosov perila:

Spodnja tabela naj vam bo v pomoč pri ocenjevanju količine perila za enkratno pranje:

kopalni plašč	1200 g
priček	100 g
prevleka za odejo	700 g
rjuha	500 g
prevleka za blazino	200 g
namizni prt	250 g
brisača	200 g
spalna srajca	200 g
ženske spodnje hlačke	100 g
moška flanelasta srajca	600 g
srajca	200 g
pidžama	500 g
bluza	100 g
moške spodnje hlačke	100 g

SLOVENŠČINA

Odstranjevanje madežev

Trdovratnih madežev včasih ni mogoče odstraniti le z vodo in pralnim praškom. Priporočamo, da jih odstranite pred pranjem v stroju.

Kri: sveže madeže operite s hladno vodo. Zasušene madeže namočite čez noč v raztopini vode in posebnega detergenta, nato jih zdrgnite z milom in vodo.

Oljna barva: tkanino navlažite z odstranjevalcem madežev na osnovi bencina, položite oblačilo na mehko podlago in nežno zdrgnite madež z bombažasto krpico.

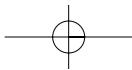
Zasušeni mastni madeži: tkanino navlažite s terpentinom, položite oblačilo na mehko podlago in nežno zdrgnite madež z bombažasto krpico.

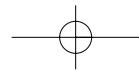
Rja: odstranite madeže s čistilom za odstranjevanje rje ali z oksalno kisliino, raztopljen v vroči vodi. Bodite previdni pri čiščenju zastaranih madežev, saj rja poškoduje vlakna in bi se lahko tkanina zaradi intenzivnega drgnjenja pretrgala.

Plesen: očistite s sredstvom za beljenje, dobro izplaknite (le belo perilo in perilo obstojnih barv).

Madeži od kemičnega svinčnika, lepilo: navlažite z acetonom*, položite oblačilo na mehko podlago in nežno zdrgnite madež z bombažasto krpico.

Šminka: navlažite z acetonom in očistite madeže z metilnim alkoholom. Ostanke odstranite s tkanine s pomočjo sredstva za beljenje.





Črno vino: namočite v vodi in detergentu, izplaknite in očistite z ocetno ali citronovo kislino. Ostanke odstranite s tkanine s pomočjo sredstva za beljenje.

Črnilo: odvisno od vrste črnila navlažite tkanino najprej z acetonom* in nato z ocetno kislino. Zadnje sledi odstranite z bele tkanine s pomočjo sredstva za beljenje in dobro izplaknite.

Katran: Madeže odstranite s sredstvom za odstranjevanje madežev, metilnim alkoholom ali bencinom, nato pa zdrgnite s detergentom.

*acetona ne smete uporabljati za čiščenje umetne svile.

Pralni praški in dodatki

Rezultati pranja so odvisni tudi od pralnih praškov, ki jih boste uporabili. Vedno izberite kakovostne pralne praške, primerne za pranje v pralnem stroju, pri tem pa upoštevajte navodila proizvajalca o količini pralnega praška, ki je potrebna za eno pranje. Tako boste prihranili denar, obenem pa varovali okolje, saj pralni praški, tudi če so biološko razgradljivi, kljub temu vsebujejo nekatere snovi, ki bi v velikih količinah lahko porušili občutljivo ekološko ravnotežje narave.

Uporabljajte samo tiste pralne praške, ki so primerni za pranje v stroju. Pri doziranju upoštevajte navodila proizvajalca, stopnjo umazanosti perila in trdoto vode na vašem območju.

Za pranje v pralnem stroju so primerni :

- detergenti v obliki praška za vse vrste tkanin,
- detergenti v obliki praška za občutljive tkanine (do 60°) in volno;
- tekoči detergenti, primerni predvsem za pranje pri nizkih temperaturah (do 60°) za vse vrste tkanin, oz. posebni tekoči detergenti za volno.

Pralni prašek in druga pralna sredstva (belilo, mehčalec, sredstvo za škrobljenje) odmerite v ustreznem predeleku v predalčku za pralna sredstva, tik preden vklopite pralni stroj.

Če uporabljate koncentrirane detergente v obliki praška ali tekočine, izberite program brez predpranja.

Tekoči detergent vlijte v predelek  v predalčku za pralna sredstva tik pred začetkom pranja.

Druge dodatke, n.pr. mehčalec ali sredstvo za škrobljenje perila, vlijte pred začetkom pranja v predelek  v predalčku za pralna sredstva.

Sredstvo za beljenje perila uporabljajte samo pri pranju belega perila oz. perila obstojnih barv. Vsujte ga v predelek, označen s simbolom za beljenje.

Vedno upoštevajte navodila proizvajalca o ustreznih količinah pralnega sredstva.

Ustrezna količina detergenta

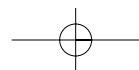
Vrsta in količina pralnega praška, ki jo je potrebno uporabiti, je odvisna od vrste tkanine, količine perila v bobnu, stopnje umazanosti perila in trdote vode v vašem vodovodu.

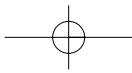
Trdoto vode merimo v stopinjah; pozanimajte se, kakšna je voda na vašem območju, in temu prilagodite količino pralnega praška.

Upoštevajte navodila proizvajalca pralnega sredstva o ustreznih količinah.

Količino detergenta lahko zmanjšate, če:

- želite oprati manjšo količino perila
- perilo ni zelo umazano
- če se med pranjem tvori velika količina pene.





i MEDNARODNI SIMBOLI ZA PRANJE S TKANINAMI

Te znake boste našli na tovarniških etiketah na oblekah, tkaninah ipd. S pomočjo teh znakov izberite ustrezen program pranja.

NORMALNO PRANJE PRANJE OBČUTLJIVEGA PERILA 	Pranje pri največ 95°C	Pranje pri največ 60°C	Pranje pri največ 40°C	Pranje pri največ 30°C	Ročno pranje	Pranje ni dovoljeno
---	------------------------	------------------------	------------------------	------------------------	--------------	---------------------

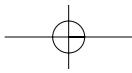
SLOVENŠČINA

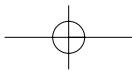
	Beljenje v hladni vodi	Beljenje ni dovoljeno
--	------------------------	-----------------------

	Visoka temp. do 200°C	Srednja temp. do 150°C	Nizka temp. do 110°C	Likanje ni dovoljeno
--	-----------------------	------------------------	----------------------	----------------------

	Dovoljena vsa čist. sredstva	Samo perkloretilen, petrolej ali čisti alkohol, JR 111 & R113	Samo čistilni bencih, čisti alkohol in R 113	Kemično čiščenje ni dovoljeno
--	------------------------------	---	--	-------------------------------

	Ležeče	Na vrvi (obešeno)	Na obešalniku	pri višji temp. pri nižji temp.	V sušilniku	Sušenje v sušilniku ni dovoljeno
--	--------	-------------------	---------------	------------------------------------	-------------	----------------------------------





i Operativni vrstni red

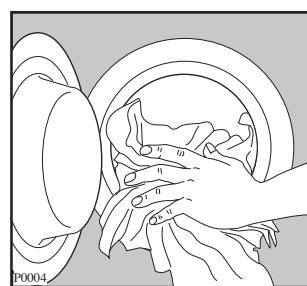
Preden pričnete s prvim pranjem naloženega perila vam priporočamo, da pri praznem stroju vlijete 2 litra vode v predal za doziranje pralnih sredstev ter aktivirate poseben ventil v obliki "krogla", nato pa vklopite bombažno fazo na 60°C, zaradi odstranitve vsakršnih ostankov, ki ostanejo pri izdelavi bobna in cevi. Vnesite polovico merice pralnega praška v glavni pralni predalnik in vključite stroj.

1. Vstavite perilo v boben

Odprite vrata.

Vstavite perilo v boben, posebej kos za kosom, tako da ga stresete/obrnete na notranjo stran ter vklopite stroj.

Zaprite vrata.



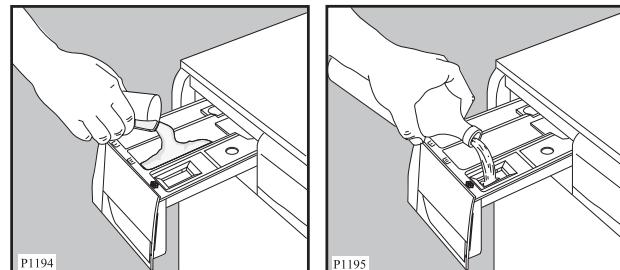
2. Mera pralnega praška

Povlecite proti sebi predal za doziranje dokler se ne ustavi. Izmerite količino pralnega praška, ki jo priporoča proizvajalec v označeni posodi ter jo vnesite v glavni pralni prekat .

V kolikor želite opraviti predpranje, vnesite pralni prašek v za to označen prekat .

3. Mera mehčalca

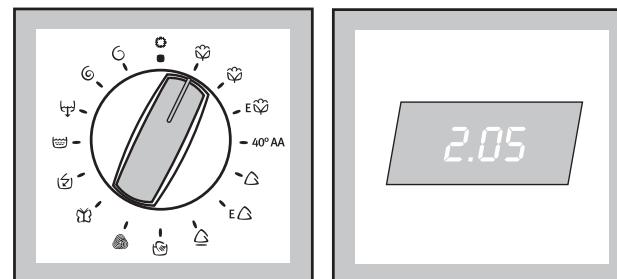
Če se priporoča, vnesite mehčalec za perilo v prekat, označen z , ne presežite oznako "MAX".



4. Vklopite stroj

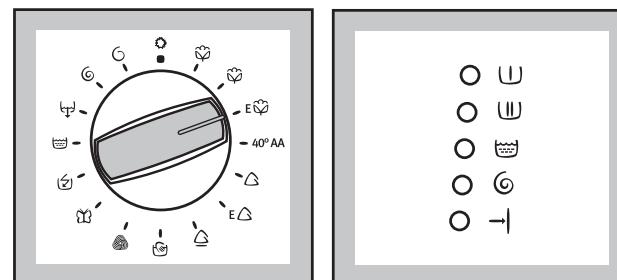
Obrniti selektor za izbiro programov na želeni program zaradi vklopa stroja.

Za ugasnitve stroja ga je potrebno obrniti na položaj "0".



5. Izbrati želeni program

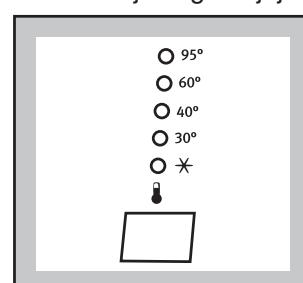
Obrniti selektor za izbiro programov na želeni položaj; odgovarjajoče indikator lučke se prižge glede na posamezne faze programa.



Na displayu se prikaže čas trajanja programa.

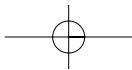
6. Izbrati temperaturo

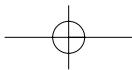
Pritisniti na tipko Temperatura , v kolikor želite nastaviti temperaturo, ki je različna od tiste, ki jo izbere stroj. Odgovarjajoča indikator lučka se prižge.



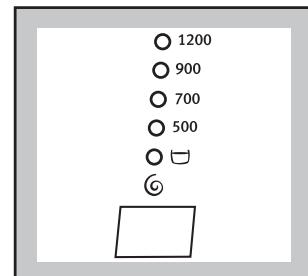
7. Nastavitev hitrosti centrifuge ali opcija STOP Z VODO V KADI

Večkrat zaporedoma pritisniti tipko Hitrost centrifuge zaradi nastavitev hitrosti centrifuge ali opcije STOP Z VODO V KADI . Odgovarjajoča indikator lučka se prižge.



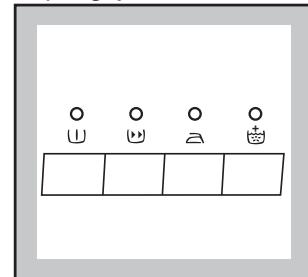


V kolikor je izbrana opcija STOP Z VODO V KADI se stroj zaustavi na koncu programa brez da bi izčrpal vodo.



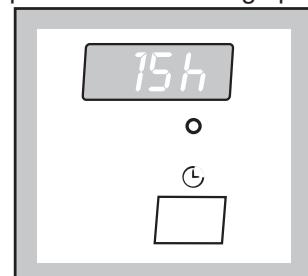
8. izbiranje želenih opcij

Odgovarjajoči indikator lučka pri pritisnjeneh tipkah se prižgejo.



9. Izbera opcije ZAKASNELI VKLOP

V kolikor se želi odložiti vklop stroja oziroma delovanje programa, je potrebno pritisniti tipko ZAKASNELI VKLOP. Številke, ki odgovarjajo nastavljenemu odlogu vklopa, se prikažejo za približno tri sekunde, torej se na prikazovalniku prikaže čas izbranega programa.



V času trajanja zakasnelega vklopa je možno napolniti stroj z dodatnim perilom:

- pritisniti tipko VKLOP/ODMOR;
- napolniti stroj s perilom;
- zapreti vrata in ponovno pritisniti tipko VKLOP/IZKLO.

10. Vklop programa

Pritisniti na tipko VKLOP/IZKLOP . Odgovarjajoči indikator lučka preneha utripati in ostane prižgana samo indikator lučka programske faze, ki je v teku.

V kolikor je bil izbran zakasneli vklop, stroj prične z odštevanjem.

Display prikazuje čas trajanja programa ali čas izbranega odloga vklopa.

11. Sprememba programa

Možno je spremeniti program preden se prične izvajati. Ko je program pričel z delovanjem, ga je mogoče resetirati z obračanjem selektorja za izbiro programov na položaj **O** in nato nastaviti novi program. Vklopi se s pritiskom na tipko VKLOP/ODMOR.

SLOVENŠČINA

12. Prekinitve programa

Za prekinitve programa v teku je potrebno pritisniti na tipko VKLOP/IZKLOP . Odgovarjajoči indikator lučka prične utripati. Ponovno pritisniti na isto tipko zaradi ponovnega vklopa programa.

13. Resetiranje programa

Za izbris programa v teku je potrebno obrniti selektor za izbiro programov na položaj **O**. Sedaj je možno izbrati novi program.

14. Odpiranje vrat po vklopu programa

Nastaviti stroj v način ODMOR s pritiskom na tipko VKLOP/ODMOR.

V kolikor se vrata ne odprejo, to pomeni, da je stroj v fazi ogrevanja, da nivo vode presega rob vratne odprtine ali pa se boben vrti.

Da bi se odprla vrata, ki so zaprta, je potrebno ugasniti stroj z obračanjem selektorja za izbiro programov na položaj **O**. Po približno treh minutah se vrata lahko odprejo (potrebno je paziti na nivo in temperaturo vode!). Za ponovni vklop programa je potrebno obrniti selektor za izbiro programov na prejšnji položaj, ponovno nastaviti želene opcije ter pritisniti tipko VKLOP/IZKLOP.

15. Ob koncu programa

Stroj se avtomatično zaustavi.

V kolikor je bila izbrana opcija Stop z vodo v kadi vrata ostanejo zaprta, indikator lučka VKLOP/ODMOR se ugasne, indikator lučke in pa ostanejo prižgane in označujejo, da je potrebno pred odprejtem vrat izčrpati vodo. Display prikazuje eno nulo.

Obrniti selektor za izbiro programov na Reset **O** zaradi ugasnitve stroja.

Odstraniti perilo iz bobna ter pazljivo preveriti, da je boben prazen; tako se prepreči poškodovanje ostankov perila, ki bi eventuelno ostalo v bobnu, pri naslednjem pranju (na primer prekomerno krčenje), ali pa da bi obarvano perilo končalo v naslednjem pranju belega perila.

V kolikor se ne nadaljuje z naslednjim pranjem, je potrebno zapreti pipo za dovajanje vode.

Pustiti priprta vrata zaradi preprečevanja nastanka mufe in neprijetnih vonjav.

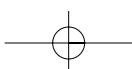


Tabela programov

Pralni programi za bombaž in sintetiko

Vrsta perila	Maksimalna teža polnjenja perila	Program/temperatura	Opis programa	Razpoložljive opcije	Poraba*		
					Energija kWh	Voda Lit	Čas ure/minute
Belo perilo iz bombaža na primer pregrinjala, prti, perilo za uporabo v hiši	5 kg	Belo perilo iz bombaža  	Glavno pranje pri  - 95 °C 3 izpiranja Dolga centrifuga	    	2.0	53	2.25
Obarvano perilo iz bombaža na primer srajce, majice, spodnje perilo, brisače	5 kg	Obarvano perilo iz bombaža  	Glavno pranje pri  - 60 °C 3 izpiranja Dolga centrifuga	    	1.2	49	2.00
Perilo iz bombaža** ekonomičnost	5 kg	Perilo iz bombaža, E  Ekonomičen program	Glavno pranje pri E60°/40 °C 3 izpiranja Dolga centrifuga	    	0.85	49	2.26
Perilo iz bombaža *** 40°AA	5 kg	Perilo iz bombaža 40° AA	Glavno pranje pri 40 °C 3 izpiranja Dolga centrifuga	    	0.95	49	2.20
Sintetične tkanine Na primer srajce, majice, spodnje perilo	2.5kg	Sintetične tkanine  	Glavno pranje pri  - 60 °C 3 izpiranja Kratka centrifuga	    	0.9	54	1.29
Sintetične tkanine ekonomičnost	2.5kg	Sintetične tkanine E  Ekonomičen program E40°C	Glavno pranje pri E40 °C 3 izpiranja Kratka centrifuga	    	0.45	54	1.30

* Prikazani podatki na tej tabeli glede porabe so samo indikativne narave, saj je poraba zelo odvisna od količine in vrste perila, od notranje temperature vode ter temperature prostora. Nanašajo se na največjo temperaturo za vsak program pranja posebej.

**Skladno z direktivo evropske skupnosti, št. 92/75, se poraba, označena na etiketi za energijo nanaša na program "E  " v primeru izbrane temperature 60 °C.

*** Učinkovitost pranja za tkanine, oprane s tem programom je AA.

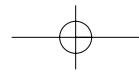


Tabela programov

Pralni programi za občutljive , ročno pranje , volnene tkanine  in svila 

Vrsta perila	Maksimalna teža polnjenja perila	Program/temperatura	Opis programa	Razpoložljive opcije	Poraba		
					Energija kWh	Voda Lit	Čas ure/minute
Občutljive tkanine Na primer akril, viskoza, poliester, mešana sintetika	2.5 kg	Občutljive tkanine   -40°C	Glavno pranje pri  -40 °C 3 izpiranja Kratka centrifuga	   	0.5	55	1.00
Ročno pranje Na primer zavese, svila	2 kg	Ročno pranje   -40°C	Glavno pranje pri  -40 °C 3 izpiranja Kratka centrifuga		0.35	55	56
Volna 	2 kg	Volna   -40°C	Glavno pranje pri  -40 °C 3 izpiranja Kratka centrifuga		0.35	55	55
Svila 	1 kg	Svila  30°C	Glavno pranje pri 30 °C 3 izpiranja Kratka centrifuga	 	0.30	53	40
Skrajšani program 	2.5 kg	Skrajšani program  30°C	Glavno pranje pri 30 °C 2 izpiranja Kratka centrifuga		0.3	40	30

SLOVENŠČINA

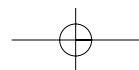
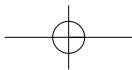


Tabela programov

Posebni programi

Vrsta i zdelave	Program/ Temp.	Vrsta tkanine	Dodatne funkcije	Max. polnjenje	Poraba*		
					Energija kWh	Voda Lit	Čas min
 Izpiranja	Ta program omogoča izpiranje in ožemanje ročno opranih oblačil	3 izpiranja Kratko ožemanje	  	5 kg	0.05	52	45
 Izčrpavanje vode	Program omogoča izčrpavanje vode zadnjega izpiranja pri izbrani možnosti  vodna v bobnu	Izčrpavanje vode		/	-	-	2
 Ožemanje	Ločena centrifuga za perilo iz bombaža	Kratko ožemanje		5 kg	-	-	10
 Občutljiva centrifuga	Ločena centrifuga za tkanine iz sintetike, občutljive in volnene tkanine	Izčrpavanje vode in občutljiva centrifuga		5 kg	-	-	6
 Reset/Off	Izbris vključenega programa pranja in izklop stroja			/	-	-	-

* Podatki, navedeni v tej tabeli, so samo indikativnega pomena; vrednosti so odvisne od količine perila, temperature pranja ter temperature okolice.



Vzdrževanje

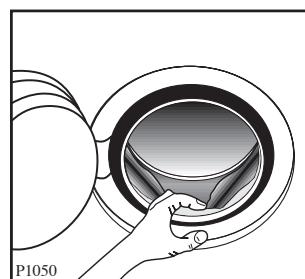
1. Ohišje

Ohišje pralnega stroja čistite z mlačno vodo in detergentom. Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev. Na koncu očistite ohišje s čisto vodo in ga obrišite do suhega z mehko krpo.

Pozor! Ne uporabljajte alkohola, topil in podobnih snovi!

2. Boben

Periodično je potrebno izvršiti kontrolo z namenom preveriti, ali ne obstajajo tujki na oblogi bobna, kot so sponke, gumbi, zobotrebci.

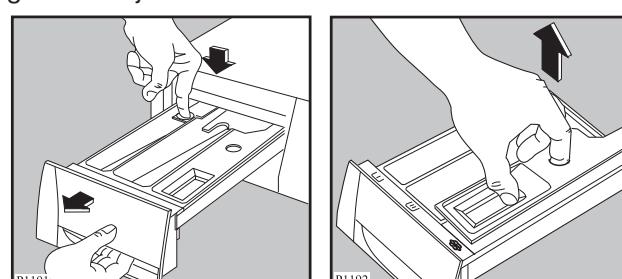


3. Predalček za pralna sredstva

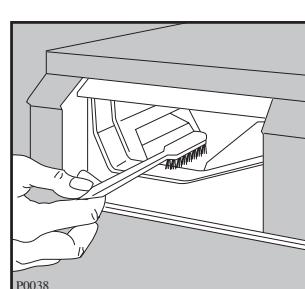
S časoma se bodo v predalčku nabrale usedline od praškov in mehčalca.

Občasno predalček operite pod tekočo vodo. Iz stroja ga potegnete tako, da pritisnete na gumb, ki se nahaja v levem kotu zadaj.

Zgornji del predalčka za dodatke lahko dvignite in ga tako lažje očistite.



S časoma se lahko naberejo ostanki praška tudi znotraj odprtine za predalček za pralna sredstva. Očistite jo s staro zobno krtačko. Nato potisnite predalček za pralna sredstva nazaj v odprtino.



4. Notranji vodni filter

Če opazite, da stroj dolgo časa polni vodo, preverite ali filter v dotočni cevi za vodo ni blokiran.

Zaprite vodno pipo.

Iztaknite dotočno cev iz priključka.

Očistite filter s trdo ščetko.

Namestite dotočno cev ponovno na priključek.



SLOVENŠČINA

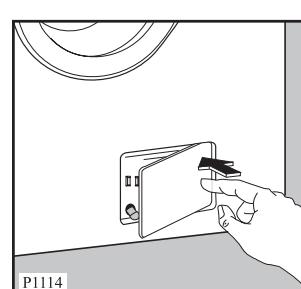
5. Odvodna črpalka

Črpalko je potrebno pregledovati, v naslednjih primerih:

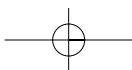
- če stroj ne izčrpava vode in/ali ne izvaja centrifuge;
- če stroj oddaja čudne zvoke med izčrpavanjem, zaradi prisotnosti tujkov, kot so gumbi, varnostne sponke in ostali predmeti, ki zaustavijo delovanje črpalke za odvajanje vode.

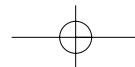
Postopajte kot sledi:

- iztaknite vtikač iz električne vtičnice;
- če se postopek izvaja med delovanjem programa, je potrebno počakati, da se voda ohladi;
- odprite pokrov odvodne črpalke;



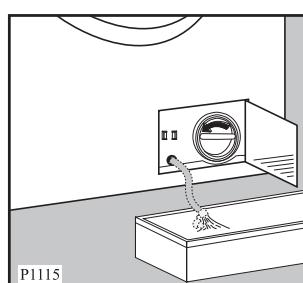
- postavite posodico pod črpalko zaradi zajema iztekajoče vode iz stroja;





- otpustite cevkico za izčrpavanje vode, namestite jo v posodico in odstranite zamašek. Ko voda preneha iztekatiti, odvijte in odstranite črpalko.

Pri sebi imejte krpo, s katero boste lahko obrisali morebitne ostanke vode, ki bi iztekla iz črpalke med njenim odvijanjem.



- odstranite predmete, ki bi se morebiti nahajali v črpalki, in sicer z njenim ročnim obračanjem;



- ponovno namestite zamašek na cevko za izčrpavanje ter cevko položite na njeno ležišče;
- ponovno privijte črpalko;



- zaprite pokrov pretočne črpalke.

6. Praznenje stroja v nujnih primerih

Če stroj ne iztoci vode, stroj izpraznite na naslednji način:

- potegnjite vtikač iz vtičnice;
- zaprite pipo za vodo;
- če je potrebno, počakajte, da se voda ohladi;
- odprite predalnik črpalke;
- v posodo, ki se jo položi na tla, vstavite ustje cevke za izčrpavanje, ki se nahaja na ležišču črpalke ter pustite, da voda zaradi gravitacije izteče sama. Če se posodica naročni, na cevko namestite zamašek, izpraznite posodo z vodo in postopek ponavljajte, dokler voda ne preneha iztekatiti;
- očistiti črpalko po postopku, ki je že opisan;
- ponovno namestiti zamašek na cevko za izčrpavanje, cevko položiti nazaj na njeno ležišče, še enkrat priviti črpalko in zapreti predalnik.

7. Ukrepi proti zmrzovanju

Če je stroj izpostavljen nizkim temperaturam pod 0°C, upoštevajte spodaj navedene nasvete:

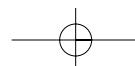
- Iztaknite vtikač iz električne vtičnice;
- Zaprite vodno pipo ter odvijte njeno dovodno cev;
- V posodo, ki se jo položi na tla, vstavite ustje cevke za izčrpavanje vode, ki se nahaja na črpalki in ustje cevke za dovajanje vode ter iztočite vodo.
- Ponovno privijte cev za dovajanje vode, namestite na svoje mesto cevko za izčrpavanje vode ter pri tem pazite, da boste zamašili konec cevi z odgovarjajočim zamaškom.

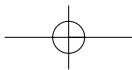
Z izvršitvijo tega postopka se voda iztoci iz stroja, s tem pa se prepreči nastajanje leda in kot posledica pokanje nekaterih notranjih delov.

Pri ponovnem delovanju stroja je potrebno biti pozoren na temperaturo okolice, ki mora biti višja od 0°C.

Pomembno!

Vsakokrat ko se izčrpa voda s pomočjo cevke za izčrpavanje je potrebno kasneje vlti 2 litra vode v predalnik za pralne praške in izbrati program izčrpavanja. Le ta aktivira poseben ventil v obliki "krogla" in tako zagotovi, da se pralni prašek v celoti porabi in ne ostane neizkoriščen pri naslednjem pranju.





Odpravljanje motenj

Problemi, katere lahko sami rešite.

Med delovanjem stroja je možno da se na zaslonu prikaže ena izmed naslednjih alarm kod:

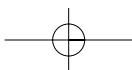
E10: problem z dovajanjem vode

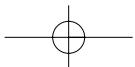
E20: problem z odvajanjem vode

E40: odprta vrata

V kolikor ste odpravili napako, pritisnite na gumb START/PREMOR , da bi ponovno vklopili program. Če po vseh preverjanjih problem ostaja prisoten, kontaktirajte najbližjega pooblaščenega serviserja.

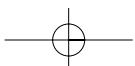
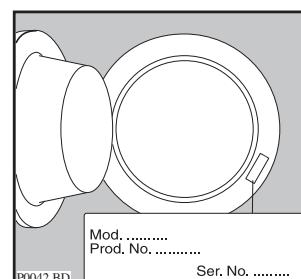
Problem	Možen vzrok
• Stroj se ne vključi:	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, če so vrata dobro zaprta. (E40) Preverite, če je stroj vklopljen v električno omrežje in če je tok v vtičnici. Preverite, da ni pregorela varovalka. Preverite, če je gumb  ni bil izključen. Preverite ali ni bil izbran "DELAY START" - zamik vklopa
• Stroj se ne polni z vodo:	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da je dovodna pipa odprta. (E10) Prepričajte se, da iz pipe priteka voda. (E10) Prepričajte se, da dovodna cev ni zvita ali poškodovana. (E10) Prepričajte se, da filter v dovodni cevi ni zamašen. (E10) Prepričajte se, da so vrata stroja zaprta. (E40)
• Voda sproti odteka iz pralnega stroja:	<ul style="list-style-type: none"> Konec odvodne cevi je nameščen prenizko (glej navodila).
• Voda ne odteka iz stroja in/ali program za ozemanje se ne vključi:	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, če je odvodna cev morda zmečkana ali zavita. (E20) Preverite, če je odvodni filter čist in ga po potrebi očistite. (E20) Opcija "RINSE HOLD" (VODA V BOBNU) je bila izbrana.
• Pralni stroj pušča:	<ul style="list-style-type: none"> Uporabili ste preveč pralnega praška ali neustrezen pralni prašek (prekomerno penjenje). Prepričajte se, da so cevi in priključki vodotesni. Ker kapljice vode tečejo po cevi navzdol, je težko opaziti, na katerem mestu cev pušča. Prepričajte se, da je odvodna cev nepoškodovana. Prepričajte se, da ste po čiščenju filter pravilno namestili.
• Stroj slabo pere.	<ul style="list-style-type: none"> Uporabili ste premalo ali neustrezen pralni prašek. Trdovratnih madežev pred pranjem v stroju niste očistili. Izbrali ste neustrezen program ali prenizko temperaturo.

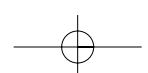
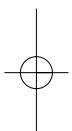
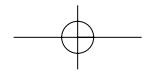


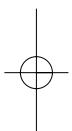
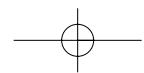


Problem	Možen vzrok
• Stroj vibrira ali je preveč hrupen:	<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, če ste odstranili vse transportne elemente in embalažo. Preverite, če se stroj česa dotika. Prepričajte se, da so noge trdno na tleh. Morda je perilo v bobnu neenakomerno razporejeno. Morda je v bobnu premalo perila.
• Vrat stroja se ne da odpreti:	<ul style="list-style-type: none"> Nivo vodne površine v bobnu je iznad dovoljene označene višine na vratih bobna. Stroj segreva vodo. Boben se obrača.
• V stroju med pranjem ni videti vode:	<ul style="list-style-type: none"> Stroj, ki je rezultat sodobne tehnologije, pere zelo gospodarno ob izjemno nizki porabi vode, a učinkovito.
• Stroj zamuja s centrifugiranjem, ali pa se centrifugiranje ne vklopi:	<ul style="list-style-type: none"> Elektronska detektorska naprava za ugotavljanje neravnotežja je prekinjena, ker je perilo nepravilno razporejeno v bobnu. Perilo se ponovno razporedi pri nasprotni rotaciji bobna. To se lahko večkrat ponovi preden se vzpostavi ravnotežje in normalna centrifuga. Če po 6 minutah perilo še vedno ni pravilno razporejeno v bobnu, bo stroj ožel boben z manjšo hitrostjo. Če ob koncu programa perilo ni v zadostni meri ožeto, ga ponovno razporedite ročno in izberite program za centrifugo.
• Med pranjem se slišijo nenavadni zvoki:	<ul style="list-style-type: none"> Stroj je opremljen s komutatorskim motorjem, zato se zvok, ki ga je slišati med delovanjem, razlikuje od zvoka, ki ga proizvajajo tradicionalni pralni stroji. Ta motor omogoča mehkejši začetek centrifugiranja in bolje nadzira zniževanje hitrosti centrifugiranja. Na ta način je delovanje stroja izboljšano.

Če pralni stroj ne deluje pravilno, vzrok pa ni katera od zgoraj navedenih napak, se obrnite na pooblaščeni servis. Pri tem navedite, kaj je s strojem narobe, podatke o stroju, ki so navedeni na ploščici z oznakami (model, proizvodniško številko) in datum nakupa.







 **From the Electrolux Group.** *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. 14 billion USD in more than 150 countries around the world.

